

左恪靖侯奏稿初編

恪靖奏稿初編卷十三目錄

敬陳閩浙提鎮司道府各官年終考語摺

攻剿餘杭踞逆兩勝一挫情形摺

奏報收復海甯州城摺

瀝陳分別剿撫相機辦理片

奏報賊由蘇皖突竄浙境截剿迭勝摺

請飭張臬司帶勇赴任劉臬司募勇助剿片

奏報收復桐鄉縣城摺

附陳近日軍情片

陳明酌擬

頒賞洋將人等物件片

敬陳閩浙提鎮司道府各官年終考語摺

奏爲敬陳閩浙兩省提鎮司道府各官年終考語密繕  
清單恭呈

御覽事竊維提鎮司道府等官例於年終出考密

奏

臣奉

恩命補授閩浙總督兼署浙江巡撫駐軍浙江於閩省  
文武多未接見受事之初密詢閩撫臣徐宗幹吏治軍  
務人材臧否得以畧悉梗概復飭藩臬及各巡道密察  
各府縣飭各府密察所屬丞倅牧令飭各縣密察所轄

之教職佐雜以操守性情才具緝捕四條爲課令各詳  
其事實聲名分註各條之下以資考證其不及知而待  
察者闕焉浙江則相距稍近耳目易周地方甫經收復  
官吏皆從新易置較易整理惟兩省提鎮實在者皆由  
軍營立功奉

旨特擢現在未能履任越級委護多不得人浙江營員  
應行查辦者過多其奏留補用者又皆現在軍中未能  
分署各缺卽越級委護亦若難得其選通計兩省營務  
非俟大局戡定漸次整理實難遽期成效臣謹就現在

各員分別出具切實考語密繕清單恭呈

御覽其實缺未經到任及雖係署任而爲臣所素知者  
亦一併附列伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏  
同治二年十二月二十一日

攻剿餘杭踞逆兩勝一挫情形摺

奏爲官軍攻剿餘杭踞逆兩勝一挫恭摺馳

奏仰祈

聖鑒事竊餘杭踞逆經官軍迭次攻擊勢甚窮蹙臣馳抵橫溪頭卽飭各軍分路進剿十二月二十五日楊昌濬等督各營進攻北門調劉清亮等馬步七營助之康國器率各營進攻東路黃少春率各營由北路繞越以攻瓶窰鎮賊壘魏喻義簡桂林劉榮合等列隊西北以掣賊勢黎明乘賊未覺康國器急令康熊飛古捷芳丁

應龍吳光亮等越濠而進連破東路賊壘四座逆賊大股來援官軍分投接戰斃賊數百名賊分黨千餘從楊家橋抄我後路康熊飛林本匹馬陷陣手刃數賊各營乘之賊敗潰立將楊家橋賊卡焚燬北路官軍乘勢急進張聲恒等由右路攻三里鋪賊壘劉清亮等由中路攻北門港邊賊壘連施槍礮轟擊該逆拚死抵拒朱明亮谷香山劉璫等從左路五聖廟下陡門而進鬼水過河墜兵猛擊立破何家陡門堅壘五座殺賊千餘溪流爲阻盡羣賊見官軍由中右兩路奮擊併力拒守而



意朱明亮等之從旁突進也是日東北兩路殺賊二千有餘陣斬闕天義等有虜等賊目多名奪獲旗幟槍礮偽印無算其黃少春一軍進攻瓶窑鎮賊壘鏖戰數時因逆賊負山修砌石壘死守不出官軍仰攻輒爲其礮石所傷僅破賊卡五處焚其壘外房屋而還二十六日楊昌濬康國器仍率各營分路齊進黃少春亦率五營馳赴北路助剿劉清亮率五營及聶邦光廖渭臣等扼其中路楊昌濬督朱明亮劉璈谷香山余佩玉劉明燈張定元張人和馬雲標等各營黃少春率王正德李耀

南等各營仍由五聖廟分兩路而進越餘杭縣城而北直臨林清堰首逆汪海洋老巢期與康國器一軍夾擊汪海洋率悍黨數千憑壘拒戰官軍奮力衝突自辰至未擊斃悍賊六七百名追過小港緊逼汪海洋老巢該逆拚死回鬪官軍往來衝擊又斃賊多名緣賊巢阻水自固接仗之處港汊縱橫深可滅頂官軍已逼賊壘其收隊之路長亘五十六里雙港夾之兩岸桑竹翳蔽勢難列陣楊昌濬以地勢狹險傳令收隊甫過橫港壘中悍賊悉銳來撲朱明亮劉璈余佩玉等在後督隊堵之

賊復分伏港邊竹林排開鎗礮余佩玉中礮陣亡各營  
弁勇之殿後力戰傷亡者共三百餘名其南門出賊數  
百經余萃隆等擊退西門出賊數百經羅大春等擊退  
康國器東路一軍亦斃賊數十名此十二月二十五日  
進攻餘杭克獲大捷二十六日先勝後挫之實在情形  
也二十七日杭州城外古塘踞逆率眾撲犯錢塘門外  
官軍營壘經高連陞等擊退斃賊百餘名二十八日楊  
昌濬黃少春等復列隊五聖廟還輕騎誘戰賊仍伏匿  
不出臣惟餘杭城垣並非堅峻惟地勢平衍溝洫最多

而汪逆所踞之林清堰在城北十里又溪流環匯之所  
進攻之路能魚貫而不能雁行官軍收隊爲賊所乘實  
由臣未能詳察地勢趨戰過急之故非將士戰陣之不  
力也首逆汪海洋在諸賊中最爲狡悍必須速殲此股  
庶浙西三郡乃可次第肅清現仍激勵將士設法攻剿  
務期迅速蒞事以利戎機所有此次血戰捐軀之福建  
補用副將余佩玉副將銜浙江補用叅將張明遠儘先  
補用叅將劉質彬游擊銜補用都司唐得勝游擊銜儘  
先補用都司李陞德藍翎都司陳吉進花翎補用守備

陳宗懿從征數年橫勇善戰二十六日均以屢後力戰  
殞命實堪痛惜之至應請

旨飭部從優議卹並入祀湖南昭忠祠以慰忠魂謹據  
實馳

奏伏乞

皇上聖鑒訓示施行謹

奏

同治三年正月初五日

議政王軍機大臣奉

旨另有旨欽此

奏報收復海甯州城摺

奏爲官軍收復海甯州城恭摺馳陳仰祈

聖鑒事竊海甯州城濱臨大海雄踞下游爲杭垣東北屏蔽僞會王蔡元隆擁眾萬餘竄踞其間致攻杭之師未能北渡合圍浙東之防亦時形喫重嗣因杭州餘杭等處迭獲大捷蔣益澧一軍進薄鳳山清波湧金錢塘等門賊勢日蹙蔡元隆迺通款於前署海甯營都司王錫馴轉稟蔣益澧願率所部獻城乞降蔣益澧來營密商臣以蔡元隆於大軍未至之先望風款附其情與勢

感乞降者不同當令其妥籌招撫蔣益澧飭署杭州府知府陳思炳署海甯州知州廖安之先往覘之而自率親兵及總兵銜副將劉樹元所部並水師各營於上年十二月十六日馳赴海甯州對江之小泗渡駐紮一面令王錫馴廖安之及花翎都司蔣益賢入城曉以綢福蔡元隆隨同廖安之等渡江來見泣訴衷曲謂自幼在家讀書粗知禮義同治四年賊陷岳州被賊裹脅年甫十六勢難自拔茲幸覩大軍哀懇曲貸罪戾俾得復爲盛世良民死且不朽蔣益澧察其情詞懇切卽宣布

朝廷恩德爲更名元吉飭令回城將被脅將黨一律薙髮呈繳器械及偽印各件二十七日官軍入城蔡元吉率其黨眾羅拜馬前歡聲雷動蔣益澧挑其精壯列爲元字八營交蔡元吉督帶駐紮城外聽候調遣責令立功贖罪餘均資遣回籍蔡元吉自捐所部八營兩月口糧復捐給散遺之資衆心亦服現在海甯州城內有劉樹元楊應龍等營分部防守城外有張景渠葉炳忠等各營駐紮足資控制辦理尙爲周妥臣維海甯一城旣下杭州賊勢更孤從此東北兩面可期逐漸合圍於大



局實有裨益臣於官軍克復富陽之時卽奏稱俟餘杭得手卽當襲取海甯固我浙東之防斷賊退竄之路原謂餘杭旣復則兵力始敷分布耳茲餘杭未復海甯卽已先下機勢順利固非始願所及蔡元吉雖久陷賊中而自拔來歸不煩兵力應援照童容海古隆賢投誠成案請

旨賞給四品翎頂以示激勵已革前署甯紹台道張景渠上年克復鎮海甯波餘姚紹興各城頗著微勞此次防守西興一帶隨同蔣益澧辦理招撫諸事收復海甯

州城亦屬出力應行查辦之前署海甯營都司候補都司王錫馴首先入城諭降隨同收復州城尙知愧奮合無仰懇

天恩將已革署甯紹台道張景渠免其治罪留營差遣以觀後效前署海甯營都司王錫馴免其查辦仍以都司留浙補用並免其繳捐資其餘出力員弁可否由臣查明俟克復杭城彙案

奏請優獎伏候

皇上聖鑒訓示施行謹

奏 同治三年正月初五日

議政王軍機大臣奉

旨另有旨欽此

歷陳分別剿撫相機辦理片

再用兵之道剿撫兼施而實則撫之流弊極多非臨機  
應變措置得宜難免事後之悔臣自入浙以來祇行解  
散一策而不敢輕議招撫者以此現在杭州城內及石  
門德清各逆會均有求撫之事海甯撫局一成各逆私  
相猜貳者更復不少頃准江蘇撫臣李鴻章密咨亦稱

偽聽逆陳炳文呈遞帛書乞降臣以各賊逼聚一方勢  
實窘蹙其求降固在意中然事前之詐偽宜防事後之  
安插亦殊不易此中節目甚多惟有分別勦撫相機辦  
理乃爲穩著臣惟當慎以圖之謹附片陳明伏乞  
聖鑒謹奏 同治三年正月初五日

議政王軍機大臣奉

旨另有旨欽此

同治三年正月二十七日內閣奉

上諭左宗棠奏官軍收復海甯州城一摺浙軍自杭州

餘杭等處迭獲大捷後僞會王蔡元隆距守海甯州望  
風通款獻城乞撫經蔣益澧派令前署海甯營都司王  
錫馴等入城曉諭蔡元隆將被脅夥黨一律薙髮繳械  
投誠並捐資散遣其眾官軍遂於十二月二十七日入  
城當將海甯州城收復辦理尙爲周妥著左宗棠乘勢  
分軍北渡以期合圍杭城迅奏膚功用伸天討降人蔡  
元隆於官軍未至之先自拔來歸獻城反正著准其更  
名蔡元吉從優賞給四品翎頂已革前署甯紹台道張  
景渠隨同辦撫尙屬出力著免其治罪留營差遣以觀

後效前署海甯營都司王錫馴首先入城尙知愧奮著  
免其查辦仍以都司留於浙江補用並免繳捐資其餘  
出力員弁著左宗棠查明俟克復杭城彙案保奏欽此  
議政王軍機大臣 字寄同治三年正月二十七日奉  
上諭左宗棠奏攻勦餘杭及收復海甯州城各一摺請  
簡杭州要缺暨陳相機剿撫各片本日業將海甯收復  
情形明發諭旨宣示並照所請將張景渠等均免置議  
降人蔡元吉賞給四品頂翎矣蔡元吉雖所保稍優惟  
獻城反正功有可錄自與他處僅係脫身來歸者不同

該督所稱蔣益澧將其精銳挑選入營卽交蔡元吉管帶人數已屬不少著左宗棠將該降人留心察看妥爲防範如有未盡馴伏恐滋事端之處仍須隨時量爲遣散並卽傳知蔡元吉此次優給頂餉乃朝廷逾格恩施俾益感奮該督所陳招撫一事流弊甚多事前之詐僞宜防事後則安插不易惟有分別勦撫相機辦理持論頗爲通達此時海甯撫局已成各逆私相攜貳其應如何乘機分別勦撫之處惟在該人妥爲籌辦僞聽逆陳炳文俾有與侍逆及李秀成互相猜疑之說此時在李

鵬章呈遞帛書乞降卽著左宗棠與李鴻章妥商辦理  
餘杭進攻兩勝一挫康國器楊昌濬等各軍攻破楊家  
橋等賊壘聲勢甚壯惟瓶窰鎮賊壘未能盡破至進攻  
林清堰賊巢因地勢未許趣戰過急致爲悍逆汪海洋  
所乘傷亡將士殊爲可惜所有此次攻奪餘杭城外林  
清堰賊壘血戰捐軀之福建補用副將余佩玉副將銜  
浙江補用參將張明遠儘先補用參將劉質彬遊擊銜  
湖南補用都司唐得勝遊擊銜花翎補用都司李陞德  
藍翎都司陳吉進花翎補用守備陳宗懿均著交部從



優議卹並入祀湖南昭忠祠以慰忠魂現在海甯收復  
杭州賊勢益孤東北兩面可漸合圍且進攻餘杭諸軍  
不須再籌分兵他顧更可壹意併力攻取著左宗棠卽  
嚴督諸軍奮力攻擄速拔各城以奏膚功前據左宗棠  
奏稱江南賊勢已蹙恐其分黨竄由皖南以犯江西當  
將所籌布置各情寄諭與曾國藩商同辦理旋據曾國  
藩奏侍堵兩逆已由甯國竄績溪調派毛有銘一軍過  
江前赴休甯堵截復經寄諭飭令與左宗棠前派徽防  
之王開林一軍聯絡策應此次左宗棠奏報於賊竄績

溪等情未經陳及殊深厯系者仍遵前旨相鈔調撥出  
兵邀擊與曾國藩隨時聯絡防勦并令賊侍肆衝突復  
擾他處蔓延爲患杭州府知府一缺向係揀員調補惟  
此時爲地擇人卽著該督酌籌應行請補請調不必拘  
定資格總以得人爲要俟奏到時再降諭旨將此由六  
百諭令知之欽此

奏報賊由蘇皖突竄浙境截攻迭勝摺

奏爲賊由蘇皖突竄浙境官軍截剿迭獲大勝恭摺馳  
奏仰祈

聖鑒事竊賊首李秀成李世賢久思由皖竄浙以犯江

西

臣於上年十二月十三日附片覆陳卽一面飛咨會

國藩李鴻章沈葆楨熟商防禦之策於本年正月初五  
日忽接分水守將副將劉明珍飛稟初三日有賊由廣  
德州甯國縣竄入昌化縣白牛橋采稱卽上年擊救之  
之花旗賊匪劉明珍卽率所部數百人前往迎剿留一

營扼河橋爲策應前經過河遇該逆前隊花旗賊一百餘殲之跟追十餘里忽紅旗黃旗蜈蚣旗大股突至官軍乘其尙未成列分路衝入混戰數時賊愈聚愈厚官軍縱橫血戰仍穿陣而出是役劉明珍不知竄賊多寡又誤以巨股之盡爲花旗賊也故有輕敵之失賊亦不料官軍速戰又未測官軍多少疑前途山谷有伏亦止不追劉明珍與參將黃本富均被矛傷數處收隊過河橋斷橋扼之雖殺賊約二三百名而官兵之傷亡者亦九十餘名初六日賊散屯昌化縣西北一帶數十里山

中而踪跡偏向西路臣知其將犯清遂也當飭記名提督黃少春由餘杭率馬步八營赴嚴州以出清安溫處道魏喻義率所部三營由新城回守嚴州道銜知府喻德成遊擊龍漢清兩營守金華新募來浙之副將戴奉聘等三營守衢州檄調總兵銜副將王開琳率所部老湘全軍由屯溪下趨清安與黃少春一軍夾擊並調水師新右營師船赴清助剿其桐廬榨溪等處亦添派師船梭巡黃少春初九日馳抵嚴州探報該逆已一股到嵒州績溪一股向清安而竄其竄清安界者欲由威坪

過河以竄遂安經清安守將副將唐連勝率所部師船  
堵截連日大雪溪流陡漲師船上下轟擊奪回賊所擄  
民船十六隻斃賊百餘名而賊之前隊已於十一十二  
等日由歙縣所轄深渡地方擄民船宵濟先是王開琳  
因賊已竄入績溪卽於初七日率所部由屯溪赴徽會  
同皖南鎮唐義訓馳赴臨溪截剿頗有斬獲賊卽宵遁  
潛由績溪山徑竄至遂安之唇口馬金街一帶王開琳  
比卽撥回屯溪繞從白濟嶺赴遂安截擊十五日馳抵  
遂安之中洲該逆率眾來撲總兵丁長勝副將鄧正達

督隊痛擊參將康業詔繼之立斃長髮悍賊千餘名賊  
敗竄昏口十七日王開琳率各營分路進剿昏口之賊  
該逆二三萬併力來拒官軍縱橫痛擊斃賊數百名賊  
敗走官軍乘勢追擊又斃賊千餘名將昏口各館踞賊  
剿洗殆盡其由遂安鮑村向馬金街而竄者適該處路  
狹澗深官軍從後蹙之羣賊自相蹂踐殺斃溺斃不計  
其數時黃少春一軍至瀉安港口茶園一帶署遂安縣  
知縣潘謨探賊已由深渡街口擄船過河將竄遂安遣  
人飛報黃少春立即拔營前進十六日馳入遂安縣城

則附城之十都十一都十七都及二十五各都城踪  
已滿矣十七日黃少春督諸營由城北分三路進剿飭  
都司黃元吉副將李良平等擊左路之賊斃悍賊數百  
名副將周紹濂遊擊劉昌選擊中路之賊連破賊館四  
處亦斃賊數百忽騎馬賊二百餘斜抄而出大股賊匪  
復由郭村降擁而來周紹濂劉昌選且衝且堵勢漸不  
支黃少春及副將張福齊等率所部大呼陷陣立斃騎  
馬悍賊數十名周紹濂劉昌選乘勢回擊四面兜剿逼  
賊入郭村盡殲之是日賊爲王開琳所敗因探遼安縣



城無官軍乃繞道向遂安而竄恰遇黃少春所部扼其  
竄路機勢湊合兩路獲捷共斃賊六七千名解散難民  
萬餘奪獲旗幟器械數千件騾馬數百匹實非意料所  
及也十八日該逆後隊仍由遂安之章村將竄昏口路  
過新橋黃少春督各營截之斃長髮悍賊近千名生擒  
二百餘名王開琳復率所部繞出昏口截殺又斃賊三  
四百名其向鮑村一路竄走者甫入谷口副將龔隆貴  
鄧榮達突起擊之殺賊二三百名餘賊翻山越嶺而遁  
是日又共斃賊千數百名解散難民數千其由昏口馬

金街逸出竄往開化華埠僅千餘賊而已據生擒賊供  
首逆李世賢自上年十二月廿七日由溧陽竄過廣德  
州甯國縣分股一竄安徽之績溪一竄浙江之昌化申  
昌化竄遁遂者爲僞王宗李仁壽等前隊爲林逆正揚  
所帶廣東花旗賊及僞沛王譚星之義子所帶廣東賊  
李世賢尙在後未到也其績溪一股亦繞從深渡過河  
與此股合併此次官軍所剿者爲廣東花旗股匪之後  
隊僞沛王譚逆及李逆仁壽等之前隊其林正揚一股  
三四千人已竄開化華埠現據探報遂安擊敗餘匪與

此股花旗賊匪復由華埠繞江西玉山德興邊界竄至  
河口欲候大隊齊至再竄撫建至李逆世賢有言其  
至昌化復行折回者有言其尙在績溪地方者十九日  
另股賊續竄威坪旋復驚遁蓋聞先竄之賊已經官軍  
痛剿不敢前來就戮也

臣

一面飛咨江西撫

臣

一面飭

黃少春由馬金街華埠追剿并飭王開琳嚴扼淳遂以  
防後股續至之賊竊維此次逆賊由溧陽廣德南國竄  
竄昌化數日卽到其處忽可知自昌化繞竄歙南之衝  
口深濶計程不過二百餘里乃遲至十日始能過河而

後王開琳黃少春兩軍得以先後馳赴遂安痛予剿洗  
是則雨雪交作溪流路滑天之有意滅賊非人謀所及  
也現在沈葆楨於廣信玉山廣豐等處均已密布防兵  
賊前隊雖竄江西大局或可無礙記名提督強勇巴圖  
魯黃少春總兵銜副將王開琳職勦蘇皖竄賊冒雪奔  
馳連獲大捷實屬奮勉出力黃少春可否

賞給清字勇號王開琳可否以總兵

記名簡放其餘各將士可否擇尤保

奏之處出自

天恩所有截剿蘇皖竄出之賊五獲大勝實在情形謹  
據實具

奏伏乞

皇上聖鑒訓示施行謹

奏  
同治三年二月初二日

議政王軍機大臣奉

旨另有旨欽此

奏報收復桐鄉縣城摺

奏爲官軍收復桐鄉縣城恭摺馳

奏仰祈

聖鑒事竊海甯州城經官軍收復後桐鄉與海甯相隔僅三十餘里爲杭州通嘉興要路必先下此城始可分取嘉興石門等處蔣益禮於正月初二日飭蔡元吉率元宇入營乘夜襲取桐鄉縣城桐鄉守逆僞朝將何培章見蔡元吉率軍突至梯城而上當開礮拒傷蔡元吉勇丁百餘人初三日蔡元吉卽率所部分紮西南兩門蔣益禮復飭候選直隸州知州李邦達都司謝茂勝率親兵六哨與已革道員張景渠副將葉炳忠所部馳往

分紮桐鄉東北兩門何培章見官軍雲集勢甚窮蹙乃  
遣人通款於都司張其光初六日隻身赴張景渠營中  
乞降願率眾即日薙髮獻城並呈繳軍械及偽印等件  
張景渠等商之蔣益澧以何培章情詞尙無詐僞自可  
准其投誠以省兵力當由蔣益澧發給旗幟號衣等件  
飭令回城更換初八日官軍齊隊入城何培章率眾迎  
伏道左其被脅夥黨除賞遣回籍外蔣益澧挑其精壯  
列爲章字六營仍交何培章管帶責令立功贖罪何培  
章因爲鎮雙橋爲由杭入嘉要道願率所部前往駐守

並自行捐給三月口糧嗣杭賊之赴嘉取糧者路經錢  
橋被何培章所部擊走之臣查何培章雖係賊中巨擘  
然獻城就撫不致重煩兵力自應寬其既往以廣  
皇仁俟續有勞績再

奏請給予獎敘至此次辦理招撫出力之遊擊銜都司  
張其光可否請免補各本班以遊擊留於浙江儘先補  
用儘先守備陳紹請以都司留於浙江補用並請  
賞換花翎署海甯州知州廖安之請

賞戴花翎以示鼓勵之處出自



恩施理合恭摺馳陳伏乞

皇上訓示施行謹

奏

同治三年二月初二日

議政王軍機大臣奉

旨另有旨欽此

附陳近日軍情片

再蔣益澧收復桐鄉縣城後卽飭署杭州府知府陳思  
煥會同副將葉炳忠及蔡元吉各營進規嘉興以與蘇  
師聯絡浙師駐城之西南蘇師駐城之東北正月二十

廿一日湖州悍賊二萬餘分撲烏鎮雙橋營壘杭州亦  
出賊萬餘逼近桐鄉焚掠蕩解嘉郡之圍經蔣益澧督  
飭各軍擊退二十四日嘉興城外東北賊壘數座經蘇  
師攻克西面賊壘數座經蔡元吉攻克城賊之勢愈蹙  
其杭州城外官軍因偵知賊援嘉興記名提督高連陞  
會合總兵劉連陞水師各營及洋將德克碑所部於廿  
五日乘勢將望江門外賊踞石壘三座攻克斃賊千餘  
直逼城根城上礮石如雨官軍仰攻數時始收隊還  
維嘉興一城米糧充足杭州餘杭之賊俱仰給於此自

何培章扼禁烏鎮雙橋杭嘉之氣中斷杭賊屢次來犯  
皆經官軍擊敗賊謀益沮現蔣益澧飭副將劉樹元亦  
進紮烏鎮並令蔡元吉分三營扼駐陡門遏賊旁竄烏  
鎮之路局勢可期穩固蔣益澧已於廿八日回留下老  
營臣當督飭各軍相機攻取所有近日軍情理合附片  
陳明伏乞

聖鑒謹

奏 同治三年二月初二日

議政王軍機大臣奉

旨另有旨欽此

請飭張臬司帶勇赴任劉臬司募勇助勦片

再侍逆李世賢一股上年十二月二十七日由溧陽廣德分股竄至淳安績溪一帶其前隊廣東花旗股匪已竄入江境江皖浙三省交界之區戰事方殷必應處處嚴防杜其竄越查福建之崇安浦城光澤等處皆與江浙毗連防務亦關緊要福建臬司張運蘭前在皖南帶勇未經赴任上年兩廣督臣毛鴻賓於該員假歸時奏調赴粵旋以高州克復首逆陳金剛被戮聞毛鴻賓核

止無庸赴粵可否請

旨飭下湖南撫

臣

兩廣督

臣

速飭張運蘭卽赴福建臬

司本任並將所部勇丁挑選二三千名一併馳帶赴閩以資得力之處伏候

聖裁又署浙江臬司劉典回籍後接其來稟以浙江軍務方殷擬於本年春間葬親事畢迅速回營臣已飛札飭其卽在湖南本籍募勇丁三千編列隊伍配齊軍械由江西赴浙並飭令路過江西時察探情形如須就近助剿卽稟明江西撫

臣

相機辦理以期速爲蒞事理合

附片具

奏伏乞

聖鑒訓示施行謹

奏

同治三年二月初二日

議政王軍機大臣奉

旨另有旨欽此

同治三年二月二十日內閣奉

上諭左宗棠奏收復桐鄉縣城請將辦理招撫之員并獎勵一摺浙江桐鄉縣城爲杭州通嘉興要路經布政

使蔣益澧飭令蔡元吉乘夜潛師進攻復令李邦達等  
各率所部分紮桐鄉東北兩門僞朝將何培章見官軍  
雲集勢甚窮威潛通款於都司張其光隻身赴張景渠  
乞降呈繳軍械僞印各件桐鄉縣城當於初八日收復  
所有辦理招撫之遊擊銜都司張其光著免補各本班  
以遊擊留於浙江儘先補用儘先守備陳紹著以都司  
留於浙江補用並賞換花翎署海甯州知州廖安之著  
賞戴花翎以示鼓勵降將何培章獻城就撫並親率所  
部擊走由杭赴嘉取糧之賊尙屬真心歸正著准其免

罪候續有勞績再行奏請獎敘另摺奏請將截剿由蘇院甌浙之匪連獲大捷之出力各員給獎等語記名提督黃少春著賞給達春巴圖魯名號副將王開琳著以總兵記名簡放其餘出力將士著左宗棠擇尤保奏毋許冒濫該部知道欽此

議政王軍機大臣字寄同治三年二月二十日奉上諭左宗棠奏賊由蘇皖突竄浙境官軍截剿叠勝並擊退嘉興城外賊匪暨嚴防江皖浙三省交界各摺片覽奏已悉昨因會國藩奏侍逆率黨歸併湖州由安吉



孝豐昌化遂安以竄江西當經諭令左宗棠添調兵勇分投遏截著該督仍遵昨日諭旨檄飭派出各軍將後股賊匪實力截剿毋令接續上竄江境逞其撲犯撫建之謀至侍逆是否行至昌化又復折回抑尙在績溪地方著偵探明確分飭各軍奮力追擒以除巨憝蔣益澧一軍收復桐鄉縣城連克嘉興城外賊壘分軍駐紮嘉城西南與李鴻章之軍會合夾擊是杭嘉之賊勢已斷著督飭該藩司等迅圖攻拔嘉城以孤杭賊之勢花旗股匪前已竄入江境雖經沈葆楨派令韓進春等在玉

山一帶堵遏尙慮兵力單薄且該逆現又竄及鉛山湖坊地方駸駸乎漸入腹地必得一枝勁旅前赴撫建遏截方可力挫克鋒臬司劉典旣經左宗棠飭其在湖南本籍募勇赴浙卽著飭令迅速督勇起程卽於路過江西時察探賊踪迎頭勦擊以保完善而維大局所請飭令張運蘭帶勇赴任一節本日已寄諭毛鴻賓催令起程桐鄉降將何培章仍令帶所部駐紮烏鎮雙橋是否可靠仍著該督隨時加意察看將此由六百里各諭令知之欽此

陳明酌擬頒賞洋將人等物件片

有上年克復甯波慈谿餘姚各城英國領事官福禮等  
九員隨同助剿出力經臣奏明可否請

旨嘉獎並由臣傳

旨賞給物件於同治二年十二月初九日欽奉

寄諭左宗棠所請傳旨賞給該員等物件是否已有成  
說惟未明言何項賞件礙難懸擬著將各該員等勞績  
細加察核應如何分別賞資銀兩物件功牌之處一面  
酌擬賞件頒發一面奏聞並摘錄此旨內嘉獎數語宣

示其或需賞給銀兩或需酌賞物件只須酌定一項填註旨內至功牌爲外國人所重無論或賞銀兩或賞物件均不可無功牌功牌如外國寶星之類崇厚李鴻章並會製造有式可仿照辦理也等因欽此臣當卽恭錄行知甯紹台道史致諤飭將各該員勞績等次核明以便分別給獎茲據史致諤開列清摺並聲稱上年助剿除夏復禮等九員外尙有英國叅將銜兵頭葛格兵頭芬治法國兵頭法蘭克等三名均屬出力開保時遺漏應請一併補獎等情前來臣維功牌與寶星雖同爲外

國人所重然寶星一項事費工鉅必須外洋匠人製造方能合式不如功牌本爲中國名器

頒賞遠人尤爲羣情所欣羨臣已另行刊刻擬請

賞給英國總兵哇樂德克頭等功牌一張盤龍功賞頭等金牌一面閃緞衣料四件湖縐四匹大荷包一對小荷包一對法國叅將權授中國兵官德克碑頭等功牌荷包一對法國兵官德克碑頭等功牌一張盤龍功頭等金牌一面閃緞衣料二件湖縐三匹大荷包一對小荷包一對英國領事夏復禮閃緞衣料四件湖縐四匹大荷包一對小荷包一對法國稅務司

日意格法國兵頭法蘭克法國參將衛兵頭葛格英國  
水師都司達費士英國兵頭芬治二等功牌各一張盤  
龍功賞二等金牌各一面閃緞衣料各二件湖縐各二  
匹大荷包各一對小荷包各一對法國教主田雷思英  
國繙譯官有雅芝三等功賞金牌銀牌各一面閃緞衣  
料各二件湖縐各二匹大荷包各一對小荷包各一對  
英國都司波格樂英國兵船參將衛醫官伊爾雲三等  
功牌各一張功賞銀牌各一面閃緞衣料各二件湖縐  
各二匹大荷包各一對小荷包各一對

旨填註旨內飭交甯紹台道轉給各該員祇領以上各  
件均經史致謬再三稟商據知各洋將之情得此已爲  
榮幸之至應附片陳明請  
旨伏乞

聖鑒施行謹

奏  
同治三年二月初二日

議政王軍機大臣奉

旨知道了欽此

格靖奏稿初編卷十四目錄

奏報浙師獲勝並會蘇師攻克嘉興府城摺

援案請將降人蔡元吉賞保文職片

附陳杭州餘杭攻剿情形片

奏報攻克杭州餘杭兩城摺

詳陳攻克杭州餘杭兩城實在情形摺

陳明錢貴仁事前通款貸其一死片

洋將助克杭城出力擬請獎賞片

奏報克復武康德清石門三縣摺



陳明進駐省垣設局賑撫籌辦情形片  
截剿竄賊兩獲大捷并規湖郡情形摺  
陳明覈減紹興府屬浮收錢糧摺

奏報浙師獲勝並會蘇師攻克嘉興府城摺

奏爲湖州援賊竄犯桐鄉烏鎮浙師截剿獲勝並會合蘇師攻克嘉興府城恭摺

奏仰祈

聖鑒事竊嘉興府城外賊壘經蔡元吉等會合蘇師於正月二十四日攻克後蔣益澧復派兵扼槩鄉所轄之烏鎮雙橋賊勢愈蹙湖州首逆僞曹王楊輔清僞佐王李遠繼僞戴王黃呈忠等率黨數萬竄犯烏鎮雙橋妄冀掣動官軍以解嘉郡之圍而擾我海甯桐鄉甬經

撫定之局蔣益澧派令同知楊道治率所部馳往援剿並令副將葉炳忠四品翎頂蔡元吉各營同駐桐鄉署杭州府知府陳思燭及團總監生章文盛練勇仍逼嘉郡西南兩門以與蘇師聯絡二月初七初八初十等日湖州援賊由陡竇搭浮橋偷渡經蔡元吉所部擊退該逆復糾合大股自烏鎮爐頭鎮三里街陡竇雙橋等處連營數十里直撲桐鄉西門蔡元吉帶所部馳授斃賊多名十五日會合楊道治所部分路進攻爐頭鎮三里街賊壘張景渠亦振陳紹張其光督隊助剿蔡元吉督

所部奮力衝殺手受鎗傷筋骨俱斷猶裹創力戰賊乃敗走乘勢將爐頭嶺三里街等處賊壘十餘座一律踏毀實斃賊二千餘名生擒百餘名十六日李逆遠繼黃逆呈忠乘官軍築壘未就復率悍黨萬餘來撲元字副中營營官軍功楊嘉玉力戰受傷勇丁傷亡者五十餘名勢正危迫蔡元吉與李邦達楊道洽各率所部馳至鏖戰三時賊仍死拒不退蔡元吉率親兵從深林繞出賊後縱火猛擊賊陣始亂楊道洽麾所部夾擊共斬悍賊三百餘名落水淹斃者四五百名奪獲旗幟軍械無

算十七十八等日蔡元吉復率所部力攻陡壁賊壘克之十九日乘勢進攻烏鎮與副將劉樹元軍功何培章夾擊斃賊二三百名生擒百餘名餘賊悉向高橋萬年橋等處竄遁此湖州大股援賊竄犯桐鄉烏鎮浙師截剿獲勝破壘之實在情形也其嘉興府城迭經蘇軍痛剿於二月十七日大舉環攻晝夜未息十八日轟塌北門蘆席匯城垣十餘丈申刻蘇軍由東北兩門衝殺而入署杭州府知府陳思燭督同章文盛所部併力攻剿當將郡城克復首逆偽榮王廖發壽已受重傷率收賊

奪路竄走墮河溺斃者無數此蘇浙官軍會克嘉興府城之大概情形也臣維嘉興一府本浙西腴郡爲官軍與賊所必爭賊首臣廖發壽前往蘇州納款迨蘇軍壓境旋復中變杭湖兩郡各逆復調悍黨赴援並冀擾動海甯桐鄉新復各州縣勢頗披猖幸賴蘇軍之力嚴扼嘉郡東北兩面力破堅城俾平乍海鹽新復各區不致復遭擾害厥功甚偉所有在事出力員弁兵勇應由江蘇撫臣李鴻章保

奏浙軍於收復海甯桐鄉後分守兩城復擊敗杭湖會

援嘉湖之賊亦屬著有微勞而四品翎頂蔡元吉及所部縱橫血戰勞績尤著可否由臣查明保奏之處出自恩施所有各戰情形謹據實馳

奏伏乞

皇上聖鑒施行謹

奏同治三年二月二十三日

議政王軍機大臣奉

旨另有旨欽此

援案請將降人蔡元吉賞保文職片

再四品翎頂蔡元吉自率眾投誠以來造著戰功自應  
量予獎勵查咸豐五年湖南救援江西克復袁州府城  
案內降人李能通曾保通判候選此次蔡元吉勞績較  
著其在家亦曾讀書識字意欲求保文職以自別於降  
人可否援照李能通成案請以通判歸部候選之處出  
自

天恩伏候

聖鑒訓示謹

奏同治三年二月二十三日



議政王軍機大臣奉

旨另有旨欽此

附陳杭州餘杭攻剿情形片

再杭州餘杭兩城自入春以來官軍晝夜轟攻賊勢日  
益窘蹙惟堅踞城壘固歷不出偽聽王陳炳文於上臘  
遣其族兄陳大桂赴江蘇撫臣李鴻章處求降李鴻章  
據稟咨商臣以越省剿賊則可受降則不可請其就近  
辦理嘉與剿撫事宜而諭該首逆赴臣處遠稟聽候察  
勘乃該首逆於陳大桂未回之先卽將杭城圖爲內應

之人悉行殺害比陳大桂自蘇來營又未攜遞該首逆  
降稟是其投誠空詞未可遽信臣與蔣益澧薛時雨面  
諭陳大桂該首逆如果實心投誠應卽獻城散眾以表  
誠信二月十七日陳大桂入城仍無音耗臣密飭蔣益  
澧相機圖之勿墮緩兵奸計二十一日蔣益澧督水陸  
諸軍分路進攻鏖戰竟日力拔古蕩觀音塘堅壘十座  
斃賊無數生擒二百餘名德克碑於饅頭山開放大礮  
轟坍城垛數丈其餘杭各軍先夕四鼓環轟城壘斃賊  
無數比曉收隊已刻復出隊猛攻城賊壘賊齊出官軍

奮力衝殺近則刀矛相接遠則鎗礮環轟計共斃悍賊千數百名遙見杭城西南一帶濃烟四起知杭軍業已得手乃收隊而還其竄洎安威坪一股續圖竄越江西者覘知浙軍截剿前股被創仍卽折回甯國縣太塔嶺下一帶復於十二日由甯國翻山竄入湖州孝豐縣南鄉飢饉不堪侍逆前竄至甯國昌化時聞蘇軍攻宜興始由甯國回竄旋聞宜興溧陽經官軍克復乃竄湖州其悍黨潰散已多昨攻拔杭州城外各壘訊據生擒各賊中有侍逆餘黨竄出者所供如此現在江皖敗賊麇

聚湖州俟杭餘兩城得手自應迅圖湖州杜其四竄臣  
惟當慎以圖之仰紓

慈廑所有各戰詳細情形及亡傷名員弁容即核明陳  
奏謹先將大概附片陳明伏乞

皇上聖鑒謹

奏

同治三年二月二十三日

議政王軍機大臣奉

旨另有旨欽此

議政王軍機大臣 字寄同治三年三月十一日奉

上諭左宗棠奏截剿湖州援賊獲勝並會克嘉興府城  
及杭州餘杭攻剿情形降人蔡元吉請賞文職各摺片  
收復嘉興戰狀前據李鴻章奏報已明降調旨宜示矣  
湖州大股援賊竄犯桐鄉烏鎮經蔣益澧諭派各軍截  
剿獲勝破其堅壘餘賊竄遁並會合蘇軍攻克嘉興府  
城在事員弁均屬出力著左宗棠擇尤奏請獎勵惟嘉  
興克復後李鴻章派員留守並分守海鹽乍浦平湖各  
城見在江陰楊舍一帶尙有賊眾屯踞常州尙未克復  
曾經諭令左宗棠分兵替防嘉興海鹽等城以便李鴻

章所部各軍併力剿辦蘇境之賊著左宗棠仍遵前旨  
迅派得力將弁駐守各城俾蘇軍得以騰出兵力痛剿  
江陰屯踞之賊進規常州昨經李鴻章奏報杭州省城  
業經浙軍於二十三日攻克茲據奏稱蔣益澧督飭水  
陸各軍攻薄餘杭縣城斃賊甚眾遙見杭城西南一帶  
濃煙四起知官軍業已得手等語杭城此時是否收復  
著左宗棠確探詳細情形迅速具奏江皖敗賊麇聚湖  
州如杭州餘杭均已克復卽著左宗棠督率全軍約會  
蘇軍迅圖湖州殲除巨寇毋令一賊旁竄以期肅清全

浙同膺懋賞前次上竄江西之賊已至新城距閩省光  
邵一帶甚近左宗棠須會商徐宗幹調撥兵將嚴密布  
置不可令其竄擾完善降人蔡元吉既據奏稱自投誠  
以後屢著戰功此次求保文聯以自別於降人卽著照  
所請准其以通判歸部候選以示獎勵將此由六百里  
諭令知之欽此

奏報攻克杭州餘杭兩城摺

奏爲官軍攻克杭州餘杭兩城恭摺馳

奏仰祈

聖鑒事竊杭州餘杭兩城踞逆經官軍於二月二十一日攻剿克獲大勝後勢極窮蹙蔣益澧復親督水陸各軍於二十三日乘勢奮攻慶春艮山武林等門晝夜不息賊膽愈裂是夜五更急啓武林門向德清一路竄走蔣益澧督隊入城殺斃賊匪無算當於二十四日卯刻將杭州省城克復餘杭之賊亦於二十四日卯刻由東



門逃竄

臣

於二十一日戰勝後知賊竄必速卽預飭各

營整隊以待是日見城中火起各營分路跟追至瓶窰

鎮該處本有賊壘數座逆賊因被追窮迫卽憑壘併力

拒抗

臣

得報後親率各營前往追剿乘其驚魂未定務

當痛予殲除俟將竄往瓶窰之賊肅清再進省垣布置

一切所有克復兩城詳細情形容俟查明再行具奏理

合先將大概由驛六百里加緊馳

奏伏乞

皇上聖鑒施行謹

奏 同治三年二月二十五日

議政王軍機大臣奉

旨另有旨欽此

同治三年三月十二日內閣

上諭左宗棠奏攻克杭州餘杭兩城一摺杭州餘杭兩城踞逆經官軍於二月二十四日攻剿得獲大勝賊勢極爲窮蹙蔣益澧復親督水陸各軍於二十三日乘勢奮攻慶春艮山等門晝夜不息賊膽愈寒是夜五更急啓武林門向德清一路竄走蔣益澧督隊入城殺賊無

算卽於二十四日卯刻將杭州省城克復餘杭之賊亦於二十四日卯刻由東門逃竄經左宗棠預飭各營整隊以待是日見城中火起名營分路跟追餘賊敗竄瓶窑鎮此次官軍將杭州餘杭一城同日克復辦理甚爲得手所有竄逸餘匪卽著左宗棠督飭兵勇迅速追剿盡殲醜類毋留餘孽聞浙總督左宗棠自督辦浙省軍務以來連克各府州縣城池茲復將杭州省城餘杭縣城攻拔實屬調度有方著加恩賞加太子少保銜並賞穿黃馬褂浙江布政使蔣益澧自調任浙江以來戰功

卓著屢拔堅城茲復親督各軍克復杭州省城實屬奮  
勇異常著賞穿黃馬褂以示優獎所有在事出力將士  
著左宗棠查明擇尤保奏欽此

議政王軍機大臣 字寄同治三年三月十二日奉

上諭左宗棠奏官軍攻克杭州餘杭兩城一摺本日已  
明降諭旨將左宗棠加恩賞加太子少保銜並賞穿黃  
馬褂蔣益澧加恩賞穿黃馬褂出力將士令左宗棠擇  
尤酌保矣杭州敗匪竄向德清餘杭敗匪亦竄踞瓶窰  
鎮左宗棠現擬親赴瓶窰鎮督剿著卽馳赴該處迅速

進攻務乘該逆喘息未定之時將此股悉行殲除其竄  
往德清之賊亦著左宗棠派兵剿除毋留餘孽昨據左  
宗棠奏稱淳安威坪股匪續圖竄越江西者現仍折回  
甯國竄入湖州之孝豐縣侍逆亦由甯國竄入湖州等  
語是各路悍黨業已歸併一處正宜乘此軍威厚集兵  
力四面兜剿著左宗棠迅速派撥兵將進規湖郡以期  
一鼓殲除肅清浙境左宗棠既須勦辦瓶窰之賊又須  
赴杭州布置兼須進剿湖郡用兵處所甚多且距浙江  
邊界漸遠賊氛四逼深恐或有疏虞所有浙江及江西

交界邊防並著曾國藩左宗棠會商妥籌兼顧嚴斷賊匪竄越之路斷不可爲其所乘致掣全局廣信一帶地方卽著沈葆楨分布兵勇嚴密堵扼以防湖郡敗匪竄入毋稍大意蘇省常郡尙未克復楊舍股匪爲數衆多前經疊諭左宗棠分兵替防嘉興海鹽等城以便李鴻章所部各軍併力勦辦蘇境之賊惟湖州一城悍賊麇聚若徒以浙省之師圍攻恐其力不厚諸悍賊尙得伺隙旁竄著李鴻章酌量移調兵勇會同浙省之師夾攻以期迅速克捷湖郡旣克則蘇省無後顧之憂嘉興等

處駐防之軍均可撤回洋將戈登上年冬間隨同官軍克復蘇州省城曾經給與賞銀一萬兩並由李鴻章另給銀兩以酬其勞此次克拔杭城洋將德克碑曾於餞頭山開礮先行轟坍城垛數丈亦應給予獎勵惟德克碑與戈登情形不同應如何酌給獎勵之處著左宗棠李鴻章會同商酌妥籌辦理以免歧異將此由六百里各諭令知之欽此

詳陳攻克杭州餘杭兩城實在情形摺

奏爲詳陳攻克杭州餘杭兩城實在情形仰祈

聖鑒事竊杭州餘杭兩城經官軍於二月二十四日卯刻同時攻克將大概情形先行馳奏在案二月二十一日蔣益澧派記名提督高連陞率副湘四營攻清泰門外觀音堂賊壘總兵劉清亮率五營助之水師總兵劉連陞唐學發副將羅啓勇率所部登岸助勦派副將周廷瑞遊擊徐文秀率湘軍六族並楚軍前營閩字右後兩營忠毅軍漳詔勇攻古蕩賊壘派洋將德克碑用



大礮轟攻鳳山門城垣蔣益澧分親兵五哨助之而自  
率親兵四哨爲諸路策應卯刻高連陞劉清亮等齊抵  
觀音堂督隊猛進賊伏不出官軍一擁齊上飛躍過濠  
羣賊驚竄立破賊壘二座賊卡數處聽逆陳炳文率悍  
黨萬餘來援劉清亮劉連陞唐學發羅啓勇各率所部  
繼至蔣益澧復督親兵並參將馬得順馬隊馳往策應  
酣戰一時賊始敗退然壘中鎗礮雨集城上礮石火彈  
齊發賊巢垂破復完時德克碑在饅頭山開放大礮已  
將鳳山門城垛轟坍三丈餘蔣益澧調轉大隊搶上高

連陞劉清亮副將王聯芳等緊逼城根洋兵十餘名及  
守備丁賢發等奮勇先登城賊拚死抗拒勇丁被傷百  
餘名高連陞王聯芳均爲槍礮所傷猶裹創力攻逾時  
始收隊還其周廷瑞徐文秀等進攻古蕩賊壘因賊營  
隔水環攻未下乃分兵先攻葛嶺賊壘忽悍賊千餘由  
錢塘門外狂奔來援都司賀國輝副將蔣榮彩截擊敗  
之周廷瑞徐文秀賀國輝王東林乘勢將葛嶺賊壘兩  
座攻克共斃賊七百餘名無一漏網各壘之賊始望風  
而潰王東林周廷瑞徐文秀又連破武林門外二壘副

將曹魁甲都司胡榮連破古蕩二壘追至武林門外十里街始收隊而還二十三日將益禮復派徐文秀等四營攻十里街賊壘劉清亮等七營擊武林門援賊副將劉清望等三營及蔣榮彩水師攻錢塘門城根賊壘高連陞所部四營會同洋將德克碑花勇由鳳山門進攻總兵王月亮等兩營由清波門進攻劉連陞唐學發羅啓勇副將謝永祐游擊布興有水師各帶五成隊登岸分攻望江清泰各門以掣賊勢將益禮自率親兵往武林門督戰徐文秀周廷瑞王東林賀國輝督隊衝枚疾

進至十里街旁始發號擂鼓乘之各勇爭先搶取木椿  
竹籤越濠而進該逆伏於壘內見官軍逼近排礮轟擊  
勇丁被傷數十名徐文秀親執小旗冒礮躍進內濠周  
廷瑞賀國輝接踵而上該逆死拒不退官軍之奮勇登  
壘者屢上屢蹶徐文秀足受矛傷各勇益憤環攻益力  
正猛擊間首逆陳炳文率悍黨萬餘來援劉清亮等各  
營分投堵擊王東林率所部橫截而出席得元率親兵  
四哨馳往策應賊稍却時周廷瑞等奮攻賊壘勢已垂  
破城中又出賊數千蔣益澧飭都司謝茂勝陳念親率

洋鎗隊緊逼城門轟擊其先出者悉被鎗傷不敢復出  
惟陳逆炳文拚死相持壘賊恃有外援亦堅守不動歷  
戰三時嬰賊極多而官軍傷亡者已四百餘名矣未申  
之交大雨驟至官軍仍嚴陣以待雨止復攻直至酉刻  
收隊其高連陞王月亮劉清望劉連陞德克碑等分攻  
各門城壘亦因城賊鎗礮太密未能得手是日城壘雖  
未攻拔然兇悍之賊已多傷亡聽逆恇擾特甚是夜四  
鼓潛啓武林門逃竄蔣益澧當飭各營派勇潛伏城根  
偵伺四更後柝聲漸稀忽聞城中人聲鼎沸蔣益澧急

派徐文秀周廷瑞賀國輝王東林劉清亮李運榮翁桂  
秋李世祥馬雲標胡榮李國棟羅三綱葉紀來等分兩  
大隊由武林錢塘等門衝殺而入蔣益澧率親兵繼之  
徐文秀周廷瑞王東林等由武林門一帶截殺並將藏  
匿各街巷之賊悉行駢戮人馬紛馳屍骸枕藉呼號喊  
殺之聲震聞數里其高連陞德克碑王月亮劉連陞唐  
學發羅啓勇謝永祐余朝貴張志公張政順丁賢發姜  
子豹布興有等亦各率所部同時由鳳山清波清泰慶  
春等門梯城而入四路搜殺約共斃賊數千名生擒千

餘名拔出難民無數奪獲鎗礮器械無數登於二十四日卯刻將杭州省城攻克蒞益漴一面分軍移紮各門一面抽派馬隊跟追沿途又斃賊數百名此二十四日攻克杭州省城之實在情形也其餘杭距逆入春以來官軍迭次攻擊頗有斬獲康國器所部各營二月十六十八等夜攻倉前李家塘等處賊壘斃賊近千名二十夜臣飭各軍環攻城壘火箭炸彈飛墮壘中賊勢驚亂至曉收隊已刻復出康國器令遊擊林本參將吳光亮所部爲前隊同知康熊飛參將古捷芳遊擊林珠等繼

之遊擊蔡盛恩所部截剿倉前援賊該逆見官軍驟至率黨數千前來逆戰吳光亮林本等督隊衝擊立斃悍賊數十名賊勢不支後隊之賊又蜂擁而至康熊飛古捷芳等馳往接戰斃賊無數乘勢將附近蔣元壩賊卡焚燬僞裕王劉逆率悍黨來援吳光亮古捷芳康熊飛林本併力痛擊立將劉逆轟斃並斬黃衣賊目多名賊敗走時倉前援賊由橫渡橋斜抄而出蔡盛恩力戰斃先鋒悍賊數名忽中鎗落河身死古捷芳康熊飛等馳救斃賊數十賊愈裏愈厚古捷芳往來馳突手刃黃衣



紅衣數賊亦力竭陣亡勢正危迫林珠率所部突圍而入康熊飛吳光亮林本等復奮力衝殺賊始奔潰官軍乘勢掩殺又斃賊數百名其西門所出之賊經已革總兵羅大春知府劉瓊等各營截殺百餘名南門所出之賊經總兵楊和貴等擊殺數十名賊經此次挫敗勢愈窮蹙將城內輜重婦女悉搬入城外壘中臣知該逆將遁當飭各營多派零隊虛作撲營之勢以擾之並令守備劉仁和舢板礮船駛入餘杭南湖以備轟攻城壘城賊益怖二十四日黎明汪逆海洋率黨急由東門向瓶

審一路竄走羅大春與總兵劉榮合副將簡桂林等分  
路追殺各營亦乘勢跟追斃賊數百名其東門各處之  
賊尙有未及逃竄者悉被康國器所部各營剿殺追過  
東門數里殿後悍賊見官軍逼近拚死回拒林本簡桂  
林匹馬衝殺被賊砍傷仍裹創力戰賊復敗走羅大春  
等追至瓶窰而杭城之賊亦已竄至與瓶窰踞逆憑壘  
併力抗拒臣得報飛飭各營加派隊伍躡蹤緊追自率  
親兵繼進賊聞官軍大隊速至卽夜竄走臣馳抵瓶窰  
卽飭各營疾追馳十八里抵安溪關該處地勢險峻羣

峰矗立前撫

臣

曾修築礮臺一座於此以資控扼汪逆

之守餘杭也以瓶窰扼北路又於安溪關築一大石壘  
護之比由瓶窰敗竄至此卽分斷後悍賊半伏壘中半  
匿林內妄冀官軍攻壘分股從後包抄羅大春劉榮合  
場和貴道員朱明亮張聲恆等馳至窰視地勢先將伏  
賊搜剿殆盡乘勢攻壘賊不能支紛紛潰竄當將安溪  
關要隘攻克共奪獲大礮數十尊擡鳥槍千餘桿旂幟  
刀矛無數二十六日張聲恆羅大春等復分路出安溪  
關追剿曉霧迷漫咫尺不辨張聲恆率所部五營由中

路轉戰而前適入賊伏勇丁傷亡者二百餘名勢幾不支朱明亮羅大春楊和貴等由左路率所部奮威衝殺立斃悍賊數百名生擒白號衣賊數十名奪獲汪逆姓族數十面洋鎗礮械無算賊仍敗走其前隊一趨德清一趨武康與踞城之賊會合抗拒臣飭各營緊追武康之賊飭楊昌濬率親兵暫駐瓶窰爲各路策應飭蔣益澧分督各營速攻德清石門之賊以期規復湖州斷賊回竄之路此二十四日克復餘杭縣城並攻奪各要隘追賊至武康之實在情形也竊維杭州爲全浙根本餘

杭又爲杭州西北屏蔽逆首陳炳文汪海洋負隅死守  
力抗大軍數月以來攻勦殆無虛日茲幸兩城同時克  
復浙西大局漸可次第肅清此皆仰賴

皇上福威諸文武同心協力得以迅奏膚功用彰

天討據各處探報逆首黃文金李遠繼等麇聚湖州侍  
逆李世賢及各悍賊圖竄江西因道遂各軍截斷退竄  
宜溧又因宜溧已經蘇軍克復復竄湖州是湖州爲蘇  
皖諸逆遁逃淵藪最爲喫重臣自當殫竭心力慎以圖  
之賊在浙境則圍攻賊出浙境則追勦務將積年逆誅

劇寇聚而殲旃免致流毒完善地方又成不了之局至  
於機勢之順利與否則亦未敢逆計也此次克復杭州  
餘杭兩城在事文武不無微勞足錄浙江布政使額哲  
爾克克巴圖魯蔣益澧調度有方忠勤丕著記名提督  
廣西左江鎮總兵尙勇巴圖魯高連陞樸勇善戰能得  
人和應如何

加恩以示優異之處伏候

聖裁浙江督糧道楊昌濬請

賞加按察使銜江西記名道康國器請遇有福建道員

缺出請

旨簡放並

賞加按察使銜記名總兵王月亮劉榮合均請

賞加提督銜並

賞給該員三代從一品封典記名總兵劉清亮請以提

督記名請

旨簡放記名水師總兵楊政謨劉連陞均請

賞加提督銜補用副將周廷瑞請遇有總兵缺出記名

請

旨簡放總兵銜補用副將劉樹元副將王聯芳均請以  
總兵記名請

旨簡放總兵銜候補副將彭大光請遇有閩浙水師總  
兵缺出請

旨簡放浙江補用副將簡桂林請遇有閩浙總兵缺出  
請

旨簡放並

賞給勇號已革總兵羅大春請開復原官遇有閩浙總  
兵缺出請



旨簡放記名總兵楊和貴請

賞給勇號副將曹魁甲請

賞加總兵銜並

賞給該員兩代二品封典補用游擊徐文秀請免補遊  
擊以副將仍留浙江遇缺卽補並

賞加總兵銜副將銜補用參將李運榮請以副將補用  
並

賞加總兵銜浙江候補副將羅啓勇請

賞加總兵銜並

賞給勇號副將銜補用參將馬德順請以副將仍留浙江補用並

賞加總兵銜副將銜江西候補參將吳光亮請以副將仍歸江西補用並

賞加總兵銜四川補用副將劉清望請以副將改留浙江補用並

賞給勇號補用游擊余貴朝請以副將仍留浙江補用參將銜江西補用遊擊林珠江西補用遊擊林本均請以參將仍歸江西補用並加副將銜補用遊擊翁桂秋

請以參將補用並加副將銜浙江遊擊席得元陳念親  
梁雲山均請以參將仍留浙江補用並加副將銜遊擊  
銜都司王東林請以游擊仍留浙江儘先補用並加副  
將銜游擊銜都司賀國輝張志公請以遊擊留於浙江  
補用並加副將銜花翎都司謝茂勝都司銜守備張政  
順丁賢發李世祥均請以游擊留於浙江補用花翎都  
司胡榮請以遊擊補用花翎守備姜子豹請以都司補  
用藍翎守備銜千總李國棟請以守備補用並加都司  
銜福建補用道朱明亮請

賞加按察使銜運同銜浙江補用同知魏光祿楊進治  
請免補本班以知府仍留浙江遇缺卽補知府銜湖南  
儘先補用同知直隸州知州吳作梁請免補本班以知  
府仍歸湖南遇缺卽補並

賞給該員祖父母父母兩代正四品封典候選同知康  
熊飛請免選本班以知府留於浙江補用遊擊高有志  
請以副將儘先補用參將丁應龍署浙江提標遊擊補  
用參將布興有均請加副將銜其餘出力員弁兵勇可  
否由臣查明從優保獎出自

恩施其力戰陣亡之廣東卽補參將古捷芳江西儘先補用遊擊蔡盛恩應請

旨飭部從優議卹其各戰陣亡員弁容俟查明再行

奏請一併給予卹典

臣

拜摺後卽人省垣辦理善後事

宜並分飭各軍迅速攻剿所有克復杭州餘杭兩城實在情形理合由驛六百里馳

奏伏乞

皇上聖鑒訓示施行謹

奏

同治三年三月初一日

陳明錢貴仁事前通款貸其一死片

再杭城踞逆偽北王錢貴仁前曾遣人納款獻城嗣因人多謀洩被汪逆知覺將內應之人概行殺害錢貴仁卽深自隱飾不敢輕舉昨次蔣益澧攻入杭城搜剿逆匪錢貴仁卽率其黨千餘跪伏道旁泣求免死據蔣益澧稟報前來臣以錢貴仁雖劫於克威未能立功贖罪而事前通款屬實尙可貸其一死已飭令分別遣散挑留理合附片陳明伏乞

皇上聖鑒謹

奏 同治三年三月初一日

洋將助克杭城出力擬請

獎賞片

再權受中國總兵法國參將德克碑自議立條約以來  
最爲馴謹間有性急多疑之處一經坦懷指示並不爭  
執此次助攻杭城與記名提督高連陞同事見高連陞  
樸勇謹厚尤爲推重每次攻剿極肯出力杭城克復實  
著勞績擬由 臣 籌給敘銀二萬兩分賞所部常捷軍出  
力弁兵可否

賞加德克碑提督銜並

賞給大小荷包衣料以示優獎之處出自

天恩伏候

聖鑒訓示施行謹

奏

同治三年三月初一日

同治三年三月二十日內閣奉

上諭左宗棠奏攻克杭州餘杭兩城詳細情形并將出力陣並各員分別獎卹一摺杭州踞逆經蔣益澧督率各軍分路環攻二月三十一等日迭破城外賊壘德克碑在饅頭山開放大礮轟塌鳳山門城垛三丈餘該逆



履率悍黨抵死抗拒官軍奮勇攻擊殲戮甚多賊勢愈蹙二十三日夜該逆啓門潛遁官軍四面梯城攻入搜殺賊匪數千名生擒千餘名卽於二十四日卯刻將杭州省城收復餘杭踣逆經左宗棠督飭各軍晝夜環擊迭有斬擒賊眾洵懼二十四日該逆率黨急由東門向瓶窰一路竄走當將縣城收復左宗棠馳抵瓶窰派兵追殺立將安溪關賊壘攻克餘賊向德清武康等處敗走竄竄甚屬得手仍著左宗棠督飭各軍乘勝進攻湖州郡縣迅歸逆氣廓清全浙毋留餘孽浙江布政使蔣

益豐奮勇勦賊克拔堅城前經降旨賞穿黃馬褂著再加恩賞給雲騎尉世職記名提督高連陞著加恩賞穿黃馬褂權受浙江省總兵德克碑帶兵助勦尤爲出力著賞給頭等功牌並賞銀一萬兩以示嘉獎道員楊昌濬著賞加按察使銜康國器著遇有福建道員缺出請旨簡放並賞加按察使銜總兵王月亮劉榮合均著賞加提督銜並賞給該二員三代從一品封典劉清亮著交軍機處記名遇有提督缺出請旨簡放楊政謨劉連陞均著賞加提督銜副將周廷瑞劉樹元王聯芳均著

交軍機處記名遇有總兵缺出請旨簡放彭大光著交  
軍機處記名遇有閩浙水師總兵缺出請旨簡放簡桂  
林著交軍機處記名遇有閩浙總兵缺出請旨簡放並  
賞給傑勇巴圖魯名號已革總兵羅大春著開復原官  
遇有閩浙總兵缺出請旨簡放總兵楊和貴著賞給揚  
勇巴圖魯名號副將曹魁甲著賞加總兵銜並賞給該  
員兩代二品封典遊擊徐文秀著免補遊擊以副將仍  
留浙江遇缺卽補並賞加總兵銜參將李運榮著以副  
將補用並賞加總兵銜副將羅啓勇著賞加總兵銜並

賞給確勇巴圖魯名號參將馬德順著以副將仍留浙江補用並賞加總兵銜吳光亮著以副將仍歸江西補用並賞加總兵銜四川補用副將劉清望著以副將改留浙江補用並賞給勁勇巴圖魯名號遊擊余朝貴著以副將仍留浙江補用林珠林本均著以參將仍歸江西補用並賞加副將銜翁桂秋著以參將補用並賞加副將銜席得元等三員均著以參將仍留浙江補用並賞加副將銜都司王東林著以遊擊仍留浙江儘先補用並賞加副將銜賀國輝等二員均著以遊擊留於浙

江補用並賞加副將銜謝茂勝等四員均著以遊擊留  
於浙江補用胡榮著以遊擊補用守備姜子豹著以都  
司補用千總李國棟著以守備補用並賞加都司銜道  
員朱明亮著賞加按察使銜同知魏光邴等二員均著  
免補本班以知府仍留浙江遇缺卽補補用同知道隸  
川知州吳作梁著免補本班以知府仍歸湖南遇缺卽  
補並賞給該員祖父母父母正四品封典同知康熊飛  
著免選本班以知府留於浙江補用遊擊高有志著以  
副將儘先補用參將丁應龍等二員均著賞加副將銜

陣亡之廣東卽補參將古捷芳江西儘先補用遊擊蔡  
盛思均著交部從優議卹其餘出力陣亡各員并著左  
宗棠查明分別奏請獎卹該部知道欽此

奏報克復武康德清石門三縣摺

奏爲官軍克復武康德清石門三縣恭摺具

奏仰祈

聖鑒事竊杭州餘杭兩城經官軍攻克後逆賊一趨武  
康一趨德清以武康德清爲湖州屏蔽石門爲通杭  
湖要道必先克此三城而後可進圖湖郡當飭楊昌濬  
督各營由瓶窑安溪關進規武康飭蔣益澧分軍進規  
石門德清飭知府李耀南副將劉明燈等馬步七營出  
孝豐武康之間截剿竄賊二月二十八日李耀南等各

營破鯀頭賊卡楊昌濬等各營破上陌賊卡進攻武康  
縣城先是武康逆目吳開俊曾遣人通款於記名總兵  
羅夫春約爲內應楊昌濬以武康雖無城垣而賊憑水  
修砌兩大石壘極堅難以力拔令羅大春率所部先進  
曉以禍福一面飭副將余萃蔭簡桂林等各率所部並  
駐上陌逼之時陳逆炳文汪逆海洋及侍輔首戴利來  
各賊酋麤聚德清賊眾不下十數萬然震懼之餘羣雜  
特甚三月初一夜道員張聲恒合蒲建桂挑降人趨捷  
者二十餘潛入賊中燒賊營一座賊館數處羣賊驚擾



達旦初二初三等日紛紛田德湖西渡遁入武康羅大  
春率親兵并礮船百餘號赴德西察看地勢遇賊於黃  
洞橋殺賊數十名溺死無算立將黃洞橋浮橋折毀連  
夜各營分伏武康城邊用火器攻擊城賊大震適降人  
楊芸桂等復遣人赴羅大春營中申明應之約初四日  
羅大春楊和貴余華隆簡桂林卽率所部薄城環攻楊  
昌濬與總兵劉榮合道員朱明亮副將湛玉連等繼之  
逆首吳海勝猶憑卡抗拒正轟擊間降人楊芸桂李交  
林向安邦李秀明彭玉桂金權衡等開門延納官軍吳

海勝棄卡逃竄羅之春等一面入城一面分兵追剿直抵三橋埠適德清之賊大股擁至吳海勝復率眾回關官軍扼橋抵拒排礮轟擊斃賊數百名賊仍敗走此三月初四日克復武康縣城擊敗德清援賊之實在情形也其德清一路經蔣益澧派令高連陞王月亮兩軍進駐上七鋪地方探悉陳汪二逆將由德清竄走侍逆數後初五日高連陞率數十騎馳抵城邊見城賊急而西問逃竄高連陞等卽策馬衝入詎街巷破屋中伏賊突起其先竄出城之賊仍折回併力抗拒高連陞與逆擊

余朝貴奮威衝殺突圍而出隨招所部副湘四營會同  
王月亮開字各營分路猛攻自辰至未鏖戰未息城賊  
洶懼棄城而遁高連陞王月亮親率各營追殺幾悍賊  
數百名生擒七十三名奪獲大小船隻數十號旗幟器  
械無算當將德清縣城克復蔣益禮復飭知州李邦達  
四品翎頂蔡元吉率師進逼石門探聞踞逆鄧光明自  
上年十一月二十四日經餘杭官軍擊敗後友朋爲指  
礮子所洞垂死復蘇昇回石門未審確否遣人偵之鄧  
光明伏枕涕泣令其黨夥出城就撫而單身赴杭聽候

審辨初五日李邦達蔡元吉立將縣城收復臣與蔣益  
禮提訊鄧光明據供罪民久已蓄意投誠因爲陳炳文  
所逼不能猝脫並述前杭城陷時曾以禮收殮撫臣王  
有齡臣張錫庚之屍載至上海并衛送林福祚等出  
上海託其代陳衷曲不料林福祚等到後匿不以聞致  
滋疑懼現惟束身歸命以俟刑誅臣見其左手已廢延  
痛特甚縱令乞降非真抑亦殺之不武旣不忍以其求  
生而寘之死傷

朝廷好生之仁更不敢因前奏該逆業已陣斃稍涉迴

護因傳令免死令挑其黨之悍者分爲數營隨同進剿以規湖郡此三月初五日攻克德清并收復石門之賁在情形也其先竄德清僞利王來王一股繞出武康之西圖竄孝豐初五日李耀南劉明燈聶邦光張人和廖渭臣等各營旗出簾頭鎮截擊該逆急向荻浦竄去正追殺間聽逆陳炳文一股續又竄至聶邦光率所部橫截而出殺賊數百奪騾馬十餘匹賊勢大潰利逆率眾回援劉明燈張人和廖渭臣等馳至夾擊又斃賊數百餘逆棄械狂奔官軍乘勢追殺斃賊無算拔出難民數

于其滿髮老賊陸續逃去者約六七百名此李堪南等  
各營於孝豐武康之間截勦獲勝之實在情形也該逆  
經官軍迭次痛擊人心渙散李世賢楊輔清陳炯文等  
逆圖分路以竄廣德孝豐黃文金李遠繼等逆圖守湖  
郡及見官軍逼近李逆遠繼又欲由安吉以竄甯國初  
八日高連陞等乘賊勢紛亂之時率師急進至離湖州  
四十里地方遇賊隊蜂擁而來縱兵大擊斃賊數千燒  
賊船千餘號羣賊望風潰竄煩據探報前由孝豐竄去  
一股已繞從千秋關太陽埠竄至昌化縣境臣前因蘇

曉諸賊窟歟湖州卽慮突犯上游擾我完善之區致成  
不了之局當飭分水新城嚴州遂安各處守軍嚴防並  
調康國器張聲恆兩軍赴臨安截剿現賊旣悉由廣德  
孝豐上竄嚴遂之防尤爲緊要臣又加派劉清亮各軍  
由新營以赴嚴州總兵唐學發彭大光兩營水師於桐  
嚴一帶梭巡該逆裹糧而趨斷難持久若前路各軍能  
力扼奔衝後面各軍復躍蹤猛擊或可聚而殲旃卽有  
漏網他竄臣亦當督飭各軍出境追剿務將此股肅清  
以冀細糾

聖廬所有此次尤爲出力之道銜留浙補用知府李耀  
南請以道員仍留浙江補用候選直隸州知州李邦達  
請以知府留於浙江補用副將劉明燈請交軍機處記  
名遇有閩浙總兵缺出請

旨簡放總兵銜副將余萃隆請以總兵留於閩浙補用  
其餘出力員弁可否由臣存記俟克復湖州彙案保獎  
出自

天恩理合恭摺由驛六百里馳  
奏伏乞



皇上聖鑒訓示施行謹

奏 同治三年三月十三日

議政王軍機大臣奉

旨另有旨欽此

陳明進駐省垣設局賑撫籌辦情形片

再臣於三月初二日進駐省垣巡視各城垛身間有轟  
坍之處尙易修葺惟駐防城身概行拆卸房屋但存墻  
壁省城以內倉庫衙署俱已蕩然無存街市房屋亦大  
半拆燬聞無事時省城內外居民共有八十一萬餘口

現除逃亡死故外陸續來歸及存留遺民合計不過數萬口一片劫灰傷心慘目蓋兩次淪陷被禍爲尤酷也現已遴派員紳設立賑撫局收養難民掩埋屍骸並一面招商開市一面將急須修濬工程辦理以期通商惠工暫收時局其餘善後事宜容再次第籌辦理合附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏 同治三年三月十三日

議政王軍機大臣奉

旨另有旨欽此

同治三年三月二十六日丙閣奉

上諭左宗棠奏楚軍克復武康德清石門三縣並截剿  
鼠匪獲勝一摺浙省官軍克復杭州餘杭後餘匪分竄  
武康德清等處經左宗棠派令楊昌濬蔣益澧等分路  
進攻羅大春先將黃洞橋浮橋拆毀密飭各營伏武康  
賊壘之外火器轟擊逆匪大震三月初四日羅大春等  
各率所部薄壘環攻逆首吳海勝憑卡抗拒降人楊雲  
桂等開門迎納官軍吳海勝逃至三橋埭地方復率援

賊回關官軍排礮轟擊賊無數當將武康縣克復德清一城經高連陞等併力猛攻白辰至未幾戰四時之久賊勢不支棄城而遁官軍分路追殺擒斬悍賊數百名奪獲船隻數十號器械無算德清縣城亦卽收復蔣益漕復飭知府李邦達等直逼石門踞逆鄧光明出城就撫遂於初五日收復石門縣城道員李耀南等並將圖竄孝豐匪股迎頭截擊殲斃無算拔山難民數千名勦辦均屬得手著左宗棠督飭諸軍一面搜勦敗賊一面迅拔湖州府城肅清全省所有尤爲出力之知府李

燿南著以道員仍留浙江補用直隸州知州李邦道著以知府留於浙江補用副將劉明燈著交軍機處記名遇有浙江福建總兵缺出講旨簡放余蔭隆著以總兵留於浙江福建補用其餘出力員弁准其由左宗棠存記彙案保獎該部知道欽此

議政王軍機大臣 字寄同治三年三月二十六日奉上諭左宗棠奏官軍克復武康德清石門三縣一摺已降旨宣示並將尤爲出力之知府李耀南等先行獎勵矣武康德清爲湖州屏蔽石門爲通杭湖要道現經左

宗棠督飭各軍次第克復該逆屢受懲創人心煥散官軍自可乘勢進取湖州惟賊首李世賢楊輔清陳炳文等圖竄廣德孝豐李逆遠縊又欲由安吉以竄甯國而竄往孝豐之賊已繞從千秋關太陽埠竄至昌化縣境該逆窮無所之希圖突犯上游擾及完善之區爲苟延殘喘之計左宗棠現調康國器張聲恆兩軍赴臨安截剿並派劉清亮各軍由新城馳赴嚴州防剿唐學發彭大光督率水師於桐嚴一帶校巡布置尙屬周密卽著嚴飭水陸各軍前截後追乘該逆喘息未定聚而殲旃

不致漏網他處方爲妥善江朝忠曾否已抵江省陳鳴  
志等所統江忠義舊部現紮何處著沈葆楨酌度機宜  
或卽派此軍赴江西浙江毘連處所扼要駐紮以杜該  
匪上竄之路如已乘間闖入江境卽著左宗棠檄飭諸  
軍迅速越境追剿務將此股竄匪悉數殲除俾江省得  
以悉力南豐新城肅清腹地高連陞等率師進趨湖郡  
離郡城四十里地方擊賊獲勝羣賊望風潰竄此時計  
已緊逼城下宜軍自必倍加奮勇左宗棠卽當乘機鼓  
舞令其迅援堅城廓清全浙前因嘉興克復諭令李鴻

章督率李朝斌等會同浙軍設法進取湖州現在浙軍業已前進並著李鴻章分兵會剿兩路夾擊用收速效該撫派兵援浙向能不分畛域此時機有可乘尤當激勵軍士協力兜剿以竟前功現派何將何營會剿湖州之處著李鴻章迅速奏聞廣德甯國一帶係湖賊出竄要衝李世賢等現又有圖竄廣德等處之議該處防剿正緊會同藩前有會同浙師在徽浙之交節節布置之奏刻下廣德甯國等城防兵是否足資分布著該大臣妥籌調派務將廣德甯國一帶賊竄之路嚴密堵截毋



稍大意致羣賊續犯江西又成不了之局鄧光明東身  
待罪左宗棠見其左手已廢厄瘡特甚准暫免其一死  
辦理自屬正大所部悍黨現經分爲數營隨赴湖州攻  
勦並著左宗棠嚴飭湖州各營將領隨時加意防範毋  
令別滋事端江西大兵雲集所有竄踞南豐蔓延新城  
之賊著沈葆楨激勵將士痛加剿洗務使前竄股匪盡  
皆殄滅庶後股不敢接踵而來於東南全局亦大有裨  
益左宗棠另片奏進駐省垣籌辦善後事宜等語杭州  
兩次淪陷被禍尤酷存留遺民及陸續逃歸者合計不

過數萬覽奏曷勝矜憫左宗棠現已設局賑撫收養難民並將善後各事宜逐一興辦卽着督飭在事官紳認真經理不可有名無實前據左宗棠奏訪查前署布政司麟趾湖州府知府瑞春均於城陷時殉難諭令將該員等死事情形查奏此時杭城已復著左宗棠卽將麟趾殉難詳細情形及道員進福有無下落一併查明據實奏聞知府瑞春著俟克復湖州後再行確查具奏將此由六百里各諭令知之欽此

截勦竄賊兩獲大捷并規湖郡情形摺

奏爲官軍截勦竄賊兩獲大捷並現籌規取湖郡情形  
恭摺仰祈

聖鑒事竊武康德清石門三縣克復後僞侍聽康利來  
首戴各賊酋擁眾十餘萬由安吉孝豐上竄僞堵王黃  
文金僞祐王李遠繼僞輔王楊輔清等逆仍堅踞湖州  
臣當飭蔣益澧派軍進攻湖州飭楊昌濬督各營進剿  
武康飭分水嚴州淳遂各處守軍相機截勦三月初九  
初十等日該逆陸續竄至歸化縣境其前股已趨績溪

十一日駐防分水副將劉明珍率所部四營前赴昌化攔擊兼理昌化縣事署分水縣知縣邵杜亦率鄉團助剿將其後隊截殺六七百名生擒悍賊百餘名奪獲旗幟刀矛數百件騾馬十餘匹十二日劉明珍復率各營追至白牛橋搜斬粵賊二百餘名遺散者四五百名待逆李世賢及各逆繞由昌化十都過老竺嶺悉向安徽績溪竄去復由間道走歙西之巖寺篁塢以竄屯溪其聽逆及僞康王汪海洋等逆均走歙縣之水南村分路向南源口深渡過河以折竄小境十五日徑趨小川希

圖分犯涇遂十七日駐防遂安總兵王開琳令王福昌  
一營嚴守雪嶺黃蔚嶺自率親兵並龔隆貴羅瑞山喻  
勝榮三營由黃蔚村舉嶺進丁長勝康榮詔莫坤和三  
營並水師後營師船由威坪街口沿河直上行近小川  
該逆出隊來撲官軍奮擊羅瑞山喻勝榮匹馬衝鋒斃  
賊多名賊退據石橋官軍乘勢急進衝過橋北丁長勝  
莫坤和各率隊繼至師船遙於河中排礮轟擊斃賊六  
七百名賊敗走一向深渡一向小川裏山而遁王開琳  
麾兵趕殺約追七八里賊復回拒羅瑞山喻勝榮丁長

勝莫坤和等沿山圍剿而上賊始大敗爭向山谷狂奔  
自相踐踏死者不計其數其向深渡逃竄一股亦經龔  
隆貴康榮詔截殺四百餘名落河溺斃者無算餘賊悉  
敗竄屯溪是役殺賊二千餘名生擒五百餘名踐斃溺  
斃者倍之此截剿昌化歙南竄賊兩獲大捷之實在情  
形也其湖州一路自初八日高連陞進剿獲勝後羣賊  
皆退聚菱湖東林山茅山菁山一帶修築堅壘復於西  
北之長興以至泗安梅溪安吉等處連營數十里相爲  
犄角

臣

以湖州四面臨水賊於附城二三十里地方均

修堅壘並連營長興泗安等處必先將菱湖賊壘攻克  
東南兩面布置並安始可移軍而西以期合圍當飭劉  
連陞水師各營駛赴德清飭蔣益澧分撥高連陞王月  
亮蔡元吉名軍由德清進規湖郡西南劉樹元何培章  
各營由石門進規湖郡東南十三十四等日劉連陞羅  
啓勇等各率師船進攻菱湖破賊一卡蔡元吉復率軍  
進駐埭溪二十二日湖郡之賊分路來撲高連陞王月  
亮營壘經各軍擊敗斬殺數百名賊潛竄洛舍圖攻官  
軍後路亦經高連陞等擊退此進規湖郡獲勝之實在

情形也竊緝浙江一省惟餘湖州一城及長興安吉兩城未卽克復賊數雖多然形勢漸蹙尙可緩圖惟蘇皖餘逆李世賢等與杭城餘杭漏出首逆陳炳文汪海洋竄入皖境決意竄擾江西完善之區必須節節截剿預爲戒備雖未能聚而殲旃然剿平一股卽少貽江西一股之患多殺一賊卽少貽江西一賊之患臣於杭餘等城克復後卽飭黃少春王開琳戴奉聘等嚴密準備並催調劉明燈李耀南劉清亮等各營馳赴嚴衢各要隘以厚兵力乃各軍甫抵嚴州而賊已竄至徽境逕竄屯



溪鋪其勢可不由浙境以竄江西頃據探報賊之竄屯  
溪者以竄至婺源之江灣汪口等處踞江西之德興樂  
平已不遠矣臣方飭王開琳由馬金街出大鋪嶺以趨  
婺源之南戴奉聘等三營由華埠出德興之東截之忽  
接黃少春飛報聽逆汪逆前股擊敗遁回屯溪後復翻  
白際嶺折竄遂安昏口楊村一帶黃少春已帶所部馬  
步各營與王開琳一軍出楊村橫擊之魏喻義李耀南  
等急馳赴馬金街圖與黃少春所派先駐馬金街之黃  
元吉李良平兩營合隊爲迎頭截擊之兵臣已飭劉清

亮一軍速赴馬金街同未知能不趕到賊前也昨接署  
浙江臬司劉典來稟知新募之軍四月初旬始可由湖  
南啓行遣員王德榜回湘續募兩營已行批廣信臣擬  
俟此股竄賊剿除後卽飭王開琳王德榜戴奉聘各軍  
赴江西助剿與劉典一軍會合稍資厚集其黃少春劉  
清亮兩軍則仍應留防清遠俟湖州賊蹤稍定乃可他  
調蓋皖南之廣德州甯國縣績溪縣一路空虛湖州之  
賊以長興安吉爲出路一舉足卽入徽境不山此竄江  
西必由清遠竄江西未可任其衝突也所有此次賊竄

昌化兼理昌化縣事候補縣丞邵杜赴鄉調團隨同官  
軍將賊擊退縣城未被其踞應請免其置議理合恭摺  
由驛馳

奏伏乞

皇上聖鑒訓示施行謹

奏

同治三年三月二十七日

議政王軍機大臣奉

旨另有旨欽此

議政王軍機大臣一字寄同治三年四月十一日奉

上諭左宗棠奏官軍截剿竄賊獲勝並規取湖郡情形  
一摺所奏蘇皖餘逆李世賢與杭餘漏刃之陳炳文汪  
海洋等賊竄至皖南圖擾江西各情與節次會國藩沈  
葆楨所奏大略相同而左宗棠此奏稱於昌化小川深  
渡截剿疊有殲戮餘賊竄向小川裏山及由深渡悉竄  
屯溪當是皖南迤東一帶情形會國藩前奏皖南賊勢  
甚重唐義訓毛有銘兩軍均有挫失祁鄴休婺岌岌可  
虞當是皖南迤西各境逆氛更肆左宗棠所派王開琳  
等軍由馬金街出發以截賊於婺源之南德興之東又

因汪逆折竄浙境遂旻一帶勢不能不回軍合隊迎頭截擊其所續派劉清亮之軍赴馬金街若能趕到賊前速與諸軍併力截勦將康逆此股就地殲除則由皖竄江之賊勢又稍輕卽飭王開琳王德榜等各軍速赴江西會同劉典之軍厚其兵力助勦江境之賊其黃少春劉清亮兩軍自應留防遂安等境以俟湖賊勦平賊蹤稍定乃可移動惟皖南連東之廣德甯國以至績溪一路空虛不但蘇境餘賊由此路竄走卽湖州之賊以長興安吉爲出路亦可由此竄微以入江境毛有銘等近

足軍威是否重整堪資截擊丹陽尙未卽克鮑超一軍  
赴援江西曾否啓行著曾國藩將皖南徽甯一路之防  
加意布置嚴督諸軍節節截剿卽未能將竄賊所至聚  
殲但能剿滅一賊卽少貽江境以一賊之患湖州官軍  
漸次合圍著左宗棠督飭高連陞等軍迅圖攻克浙省  
惟餘此城及安長兩邑未復並著速行掃蕩全清浙境  
李鴻章派赴助攻湖郡各軍前奏破賊錢漉楊漢著卽  
飭令乘勝會合浙軍併力攻擣以資得力江西南豐一  
城曾否攻克著沈葆楨嚴飭席寶田等各軍實力進攻

所派精捷等營東馳前赴德興一帶攔截皖南竄賊  
股並著飭令會合皖浙諸軍前截後追共收夾擊之效  
其劉典王文瑞兩軍並遵前旨催提星速來江以憑調  
遣該撫前奏又有飭令席寶田添招二千五百人此項  
新軍係由何處召募現在曾否招齊作何布置之處並  
由江竄閩之賊有無續往兵力能否支持均著隨時馳  
奏左宗棠摺內此次賊竄昌化兼理昌化縣事候補縣  
丞邵杜赴鄉調團隨同官軍將賊擊退縣城未被佔踞  
著照所請免其置議將此由六百里各諭令知之欽此

同治三年四月二十三日內閣奉

上諭左宗棠奏截剿上游竄賊連獲大勝一摺江浙敗賊竄入徽境經左宗棠督飭王開琳等軍連日在楊村屯溪鎮等處分投兜剿疊有斬擒逆匪復趨遂安縣屬馬金街圍撲黃元吉營盤並經黃少春等軍分路環擊殲賊無算重圍立解餘賊在馬金街對河築壘官軍乘夜擊破分隊躡追劉明珍遇賊於屏風關外擊斃悍賊多名三月二十九等日乘勝追至江西玉山縣境直逼城河溺斃賊匪無數王德榜一軍由城西北鳳凰山夾



擊亦斬悍賊百餘名。玉山之圍立解。劉明珍等復分三路進剿。齊抵賊巢。該逆分隊迎拒。王德榜、劉明珍督軍橫衝入陣。截賊數段。逆勢不支。紛向浮橋潰竄。墜河溺斃者甚多。官軍復追及賊於沙溪。由上下游躡擊。斃賊百餘名。剿辦尙爲奮勉。著左宗棠迅卽乘勝督飭各軍將沙溪屯賊悉數殲除。毋任竄逸。所有此次尤爲出力之副將劉明珍、戴奉聘均著賞加總兵銜。參將張人和著以副將仍留浙江儘先補用。都司黃元吉著以遊擊留於浙江儘先補用。並賞加叅將銜。其力戰陣亡之參

將銜儘先遊擊廖渭臣副將銜參將黃應春參將銜遊  
擊彭光祥陳陞倫都司劉開賢張禮宜劉宗聖均著交  
部照例議卹欽此

陳明覈減紹興府屬浮收錢糧摺

奏爲覈減紹興府屬浮收錢糧恭摺奏祈

聖鑒事竊浙東各屬地丁南米經臣上年奏明應一律

覈減並將温州府屬先行減定在案茲查浙東八府錢

糧徵數以紹興爲最多浮收之弊亦以紹興爲尤甚山

陰會稽蕭山諸縣完納錢糧向有紳戶民戶之分每正

耗一兩紳戶僅完一兩六分至一兩三四錢而止民戶

則有完至二千八百文或三四千者以

國家維正之供而有紳民輕重之別以閭閻奉公之款

徒爲吏胥中飽之資官司以賠墊爲苦民戶以偏重爲苦若不明定章程刪除浮費弊累日甚其何以堪孟子論治以經界不正井地不均穀祿不平爲深憂者此也臣於上年覈定溫屬地漕後卽飭奏調來浙差遣候選知府戶部郎中顧菊生前赴紹興會同該管道府將歷年官徵民納實數及向來流攤各欸逐細清查分別裁減茲據顧菊生等稟稱紹屬八縣六場正雜錢糧有照銀數完納有照錢數完納殊與定例有乖現擬統照銀數徵解其一切攤捐名目及道府各署陋規概行禁革

并擬於正耗錢糧之外仍視各縣舊徵多寡每兩酌留  
平餘以爲各縣塲辦公之用開送徵解留用數目清冊  
前來臣細加覆覈除正耗仍照常徵解外其紹屬八縣  
額徵地漕等款并蕭山公租竈課銀四十五萬三千四  
百七十四兩零除新昌一縣徵數業經勒石毋庸議改  
外其餘七縣共實減去錢二十萬五千一百零六千文  
南米額徵本色米七千餘石折色米一萬五千二百六  
十七石零減去本色耗米三百六十一石減折色耗錢  
一萬二千零七十二千文六塲竈課額徵銀一萬四千

三百八十九兩又蕭山牧租額徵錢一萬三千九百十六千文實減去錢四千二百四十二千文計共減錢二十二萬一千四百二十千文米三百六十一石但能永遠遵守大小戶一律完納以十年通計之民間即可多留二百餘萬千之錢三千餘石之米矣既無須損上以益下民力自見其有餘亦無須哀多以益寡貧戶不憂其不足官之徵收有定章則上下之交肅民之完納有定數則胥吏之弊除此次明定章程之後臣當飭令各屬一體勒石遵守如有官吏陽奉陰違於定章之外添

設名目多取分文者定卽立予撤叅如有大戶不遵定章完納致官有賠墊之虞民有偏重之苦者亦必核實懲辦以昭儆戒所有核減紹興府屬錢糧緣由理合恭摺具陳伏乞

皇上聖鑒訓示再紹屬錢糧減定後戶部郎中顧菊生已飭令前赴甯波一律查辦合併陳明

奏

同治三年三月二十七日

議政王軍機大臣奉

旨另有旨欽此

同治三年四月十一日內閣奉

上諭左宗棠奏覈減紹興府屬浮收錢糧一摺浙東各屬錢糧以紹興徵數爲最多而浮收之弊亦最甚經左宗棠查明核減將紹興所屬八縣六場正雜錢糧等項紳戶民戶統照銀數徵解一切攤捐名目及陋規等項概予革除計除正耗仍照常徵解外共減去錢二十二萬有奇米三百六十餘石民困諒可稍蘇卽著照所議辦理嗣後並著爲定章永遠遵行不准再有紳戶民戶之別致滋偏重其地方官吏尤當潔已奉公剔除積習



倘敢陽奉陰違添設名目格外需索及大戶不遵定章  
完納者卽著該督撫核實查案懲辦以重國賦而恤民  
瘼欽此